

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Аргентинской Республики о воздушном сообщении

Постановление · № 629 · от 24.06.1998 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

от 24 июня 1998 г. N 629

г. Москва

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Аргентинской Республики о воздушном сообщении

Правительство Российской Федерации постановляет:

Одобрить представленный Федеральной авиационной службой России согласованный с Министерством иностранных дел Российской Федерации, Министерством финансов Российской Федерации, Государственным таможенным комитетом Российской Федерации и предварительно проработанный с Аргентинской Стороной проект Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Аргентинской Республики о воздушном сообщении (прилагается). Поручить Федеральной авиационной службе России по достижении договоренности с Аргентинской Стороной подписать от имени Правительства Российской Федерации указанное Соглашение, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства

Российской Федерации С.Кириенко

Проект

С О Г Л А Ш Е Н И Е

между Правительством Российской Федерации и Правительством Аргентинской Республики о воздушном сообщении

Правительство Российской Федерации и Правительство Аргентинской Республики, именуемые в дальнейшем Сторонами,

принимая во внимание, что Российская Федерация и Аргентинская Республика являются участниками Конвенции о международной гражданской авиации, открытой для подписания в г. Чикаго 7 декабря 1944 г.,

желая заключить соглашение с целью установления воздушного сообщения между территориями их государств и за их пределы,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Определения

1. Для целей настоящего Соглашения нижеследующие понятия, если в контексте не предусматривается иное, означают:

а) "Конвенция" - Конвенцию о международной гражданской авиации, открытую для подписания в г. Чикаго 7 декабря 1944 г., а также любое Приложение к этой Конвенции и любую поправку к такому Приложению, принятые согласно статье 90 этой Конвенции, в той степени, в которой такое Приложение и поправка к нему применимы к Сторонам, и любую поправку к Конвенции, принятую согласно статье 94 Конвенции, ратифицированную соответственно Российской Федерацией и Аргентинской Республикой;

- b) "авиационные власти" в отношении Российской Федерации - Федеральную авиационную службу России или любое лицо либо организацию, уполномоченные осуществлять функции, выполняемые в настоящее время этой Службой, и в отношении Аргентинской Республики - Министерство экономики и общественных работ, Секретариат по транспорту - Национальную дирекцию авиакоммерческого транспорта или любое лицо либо организацию, уполномоченные осуществлять функции, выполняемые в настоящее время указанной Дирекцией;
- c) "уполномоченное авиапредприятие" - авиапредприятие, имеющее лицензии, сертификаты и разрешения, выданные компетентными властями каждой Стороны;
- d) "назначенное авиапредприятие" - авиапредприятие, которое назначено и уполномочено в соответствии со статьей 3 настоящего Соглашения;
- e) "территория" в отношении государства - земные поверхности, внутренние воды, территориальное море и воздушное пространство над ними, находящиеся под суверенитетом этого государства;
- f) "воздушное сообщение", "международное воздушное сообщение", "авиапредприятие" и "остановка с некоммерческими целями" имеют значения, указанные в статье 96 Конвенции;
- g) "тариф" - ставки оплаты за перевозки пассажиров, багажа и грузов, а также за агентские и другие дополнительные услуги и условия, на которых эти ставки применяются, за исключением ставок и условий перевозки почты;
- h) заголовки статей в данном Соглашении используются для удобства и не будут приниматься во внимание при толковании этих статей.

2. Приложение к настоящему Соглашению составляет его неотъемлемую часть.

Статья 2

Предоставление прав

1. Каждая Сторона предоставляет другой Стороне права, предусмотренные настоящим Соглашением, в целях установления и эксплуатации международных воздушных линий по маршрутам, указанным в Приложении к настоящему Соглашению (далее такие линии и маршруты именуются соответственно - договорные линии и установленные маршруты).
2. В соответствии с положениями Приложения к настоящему Соглашению авиапредприятие или авиапредприятия каждой Стороны при эксплуатации договорных авиалиний по маршрутам, указанным в Приложении к настоящему соглашению, будут пользоваться следующими правами и привилегиями:
 - a) совершать пролет территории государства другой Стороны без посадки;
 - b) совершать на территории государства другой Стороны остановки с некоммерческими целями;
 - c) совершать посадки на территории государства другой Стороны в пунктах, указанных в Приложении к настоящему Соглашению, с целью посадки и/или высадки пассажиров, погрузки и/или выгрузки почты и груза международного следования.
3. Ничто в настоящей статье не рассматривается как предоставление права назначенному авиапредприятию одной Стороны брать на борт пассажиров, почту и груз для их перевозки между пунктами на территории государства другой Стороны за вознаграждение или на условиях аренды.
4. Маршруты полетов воздушных судов и пункты пролета государственных границ устанавливаются каждой Стороной на территории своего государства.
5. Авиационные власти на основании отдельного соглашения могут предоставлять указанные в настоящей статье права уполномоченному авиапредприятию каждой Стороны.

Статья 3

Назначение и предоставление разрешений

1. Каждая Сторона имеет право назначить авиапредприятия с целью эксплуатации договорных линий по установленным маршрутам, уведомив об этом письменно другую Сторону.
2. По получении такого уведомления другая Сторона незамедлительно предоставит каждому назначенному авиапредприятию разрешение на эксплуатацию в соответствии с пунктами 3 и 4

настоящей статьи.

3. Авиационные власти одной Стороны до выдачи разрешения на эксплуатацию могут потребовать от назначенного авиапредприятия другой Стороны доказательств того, что оно способно выполнять условия, предписанные законами и правилами, обычно применяемыми этими властями при эксплуатации международных воздушных линий.

4. Каждая Сторона будет иметь право отказать в предоставлении разрешения на эксплуатацию, указанного в пункте 2 настоящей статьи, или потребовать выполнения таких условий, которые она сочтет необходимыми при использовании назначенным авиапредприятием прав, указанных в статье 2 настоящего Соглашения, в случае, когда упомянутая Сторона не имеет доказательств того, что преимущественное владение или действительный контроль над этим авиапредприятием принадлежат Стороне, назначившей это авиапредприятие, или гражданам ее государства в соответствии с законами государства, назначающего авиапредприятие.

5. Назначенное авиапредприятие, получившее разрешение, может начать эксплуатацию договорных линий при условии, что согласованное между назначенными авиапредприятиями расписание полетов утверждено авиационными властями Сторон и тарифы, установленные в соответствии с положениями статьи 9 настоящего Соглашения, введены в действие.

Статья 4

Аннулирование или приостановление действия
разрешения на эксплуатацию

1. Каждая Сторона будет иметь право аннулировать разрешение на эксплуатацию, или приостановить пользование указанными в статье 2 настоящего Соглашения правами, предоставленными назначенному авиапредприятию другой Стороны, или потребовать выполнения таких условий, которые она сочтет необходимыми при пользовании этими правами:

- а) в случае если она не убеждена в том, что преимущественное владение или действительный контроль над этим назначенным авиапредприятием принадлежат Стороне, назначившей это авиапредприятие, или гражданам ее государства в соответствии с законами государства, назначающего авиапредприятие;
- б) в случае если это назначенное авиапредприятие не соблюдает законы и правила государства Стороны, предоставляющей эти права;
- с) в случае если назначенное авиапредприятие каким-либо иным образом не соблюдает условия, предусмотренные настоящим Соглашением.

2. Если немедленное аннулирование разрешения на эксплуатацию, приостановление пользования правами или требование выполнения условий, указанных в пункте 1 настоящей статьи, не являются необходимыми для предупреждения дальнейших нарушений законов и правил, то право, о котором говорится в этом пункте, используется только после консультаций между авиационными властями Сторон. Такие консультации между авиационными властями должны состояться в возможно короткий срок после получения просьбы о консультации.

Статья 5

Применение законов и правил

1. Законы и правила государства одной Стороны, регулирующие прилет и вылет с его территории воздушных судов, совершающих международные полеты, либо эксплуатацию или навигацию этих воздушных судов во время их пребывания в пределах его территории, применяются к воздушным судам авиапредприятий другой Стороны.

2. Законы и правила государства одной Стороны, регулирующие прибытие, пребывание и отправление с его территории пассажиров, экипажей, багажа, груза и почты, совершение валютных операций, и в частности правила, регулирующие паспортный, таможенный, санитарный режим, будут применяться к пассажирам, экипажам, багажу, почте и грузу воздушных судов назначенных авиапредприятий другой Стороны во время их пребывания в пределах указанной территории.

Статья 6

Сборы

Сборы и другие платежи за пользование каждым аэропортом, включая его сооружения, технические и другие средства и услуги, а также любые платежи за пользование аэронавигационными средствами, средствами связи и услугами будут взиматься в соответствии со ставками и тарифами, установленными каждой Стороной.

Авиапредприятие или авиапредприятия не будут оплачивать сборы, превышающие сборы за использование оборудования и услуги, установленные другой Стороной для других иностранных авиапредприятий, эксплуатирующих аналогичные международные авиалинии.

Статья 7

Прямой транзит

Пассажиры, багаж и груз, следующие прямым транзитом через территорию государства одной Стороны и не покидающие зоны аэропорта, выделенной для этой цели, подвергаются лишь упрощенному контролю, за исключением случаев, касающихся мер безопасности против актов насилия и воздушного пиратства.

Багаж и груз, следующие прямым транзитом, освобождаются от обложения таможенными пошлинами и другими подобными налогами.

Статья 8 Принципы, регулирующие эксплуатацию договорных линий

1. Назначенным авиапредприятиям Сторон предоставляются справедливые и равные условия эксплуатации договорных линий по установленным маршрутам между соответствующими территориями их государств.
2. При эксплуатации договорных линий назначенное авиапредприятие одной Стороны принимает во внимание интересы назначенного авиапредприятия другой Стороны, с тем чтобы не нанести ущерба перевозкам этих последних авиапредприятий, которые эксплуатируют авиалинию по этому же маршруту или его части.
3. Договорные линии, обслуживаемые назначенными авиапредприятиями Сторон, должны соответствовать общественным потребностям в перевозках по установленным маршрутам, и каждое назначенное авиапредприятие должно иметь своей основной задачей предоставление такой емкости, которая при разумном коэффициенте загрузки отвечала бы существующим или предполагаемым потребностям в перевозках пассажиров, багажа, груза и почты между территориями государств Сторон.
4. Договорные линии, предоставляемые назначенному авиапредприятию в соответствии с настоящим Соглашением, должны соответствовать общему принципу, согласно которому емкость будет зависеть от:
 - a) потребностей в перевозках между странами, на территории которых начинаются и оканчиваются перевозки;
 - b) потребностей в перевозках того района, через который проходит авиалиния;
 - c) потребностей в транзитных перевозках.

Статья 9

Тарифы

1. Тарифы, которые будут применяться авиапредприятием или авиапредприятиями одной из Сторон для перевозки на территорию или с территории государства другой Стороны на договорных линиях, должны устанавливаться на разумном уровне с учетом всех соответствующих факторов, включая стоимость, разумную прибыль и тарифы, установленные другими авиакомпаниями.
2. Тарифы должны быть представлены для одобрения авиационным властям обеих Сторон по крайней мере за 30 (тридцать) дней до даты вступления их в силу. В особых случаях этот срок может быть сокращен по согласованию между указанными властями.

3. Такое одобрение должно быть выражено явным образом. Если авиационные власти ни одной из Сторон не выразят своего неодобрения в течение 15 (пятнадцати) дней со дня представления на одобрение, как оговорено в пункте 2 настоящей статьи, эти тарифы будут считаться утвержденными. В случае сокращения срока утверждения авиационные власти могут договориться, что временной предел, в течение которого должно быть выражено неодобрение тарифа, может быть менее 15 (пятнадцати) дней.

4. Тарифы, установленные в соответствии с положениями настоящей статьи, остаются в силе до тех пор, пока не будут установлены новые тарифы в соответствии с теми же положениями.

Статья 10 Освобождение от таможенных пошлин

1. Воздушные суда, эксплуатируемые на договорных линиях назначенными авиапредприятиями одной Стороны, а также их табельное имущество, запасные части, запасы топлива и смазочные материалы, бортовые запасы (включая продукты питания, напитки и табачные изделия), находящиеся на борту таких воздушных судов, освобождаются от всех таможенных пошлин и других налогов по прибытии на территорию государства другой Стороны при условии, что подобное оборудование, запасные части и запасы остаются на борту воздушного судна до момента их обратного вывоза.

2. Также освобождаются от таких же пошлин и налогов:

- a) бортовые запасы, взятые на территории государства одной Стороны в пределах лимитов, установленных властями другой Стороны, и предназначенные для использования на борту воздушного судна, эксплуатируемого на договорных линиях назначенными авиапредприятиями другой Стороны;
- b) запасные части, ввезенные на территорию государства одной Стороны для технического обслуживания или ремонта воздушного судна, эксплуатируемого на договорных линиях назначенными авиапредприятиями другой Стороны;
- c) топливо и смазочные материалы, предназначенные для использования воздушным судном, эксплуатируемым на договорных линиях назначенным авиапредприятием одной Стороны;
- d) документы, используемые назначенными авиапредприятиями, включая авиабилеты, авианакладные, доставленные или доставляемые назначенными авиапредприятиями одной Стороны на территорию государства другой Стороны для своих эксплуатационных нужд.

Сборы за предоставленное обслуживание, хранение и таможенное оформление будут взиматься в соответствии с национальным законодательством Сторон и не должны быть выше сборов, применяемых к авиапредприятиям, занятым в подобном международном воздушном сообщении.

3. Бортовые запасы, запасные части, топливо и смазочные материалы и документы, указанные в пункте 2 настоящей статьи, по требованию таможенных властей могут быть поставлены под их контроль или наблюдение.

4. Табельное бортовое имущество, материалы, запасы и запасные части, находящиеся на борту воздушного судна, эксплуатируемого на договорных линиях назначенными авиапредприятиями одной Стороны, могут быть выгружены на территории государства другой Стороны только с согласия таможенных властей этой Стороны. В этом случае они могут быть помещены под наблюдение упомянутых властей до того момента, пока они не будут вывезены обратно или не получат другого назначения в соответствии с таможенными правилами.

Статья 11

Перевод доходов

1. Каждая Сторона предоставляет назначенному авиапредприятию или авиапредприятиям другой Стороны право свободного перевода сумм превышения доходов над расходами, полученных этим назначенным авиапредприятием в связи с эксплуатацией договорных линий.

Перевод осуществляется в свободно конвертируемой валюте по официальному обменному курсу, действующему на день перевода, в соответствии с финансовым законодательством государства

Стороны, с территории которого осуществляется перевод.

2. Положения настоящей статьи никоим образом не затрагивают вопросов налогообложения доходов, которые являются предметом отдельного соглашения между Сторонами.

Статья 12

Представительства авиапредприятия и продажа перевозок

1. Каждая Сторона предоставляет назначенному авиапредприятию или авиапредприятиям другой Стороны право открыть на территории государства другой Стороны свои представительства с административным, коммерческим и техническим персоналом, состоящим из граждан государства одной или обеих Сторон, необходимым для обеспечения эксплуатации договорных линий.

2. Наем персонала третьих стран на территории государства каждой Стороны должен осуществляться с одобрения соответствующих властей.

3. На указанный персонал будет распространяться действие законов государства соответствующей Стороны, регулирующих иммиграцию, равно как и законов и административных положений, действующих на его территории.

4. Каждая Сторона окажет любую помощь и содействие, которые могут быть необходимыми для вышеуказанных представителей и персонала.

5. Назначенному авиапредприятию или авиапредприятиям одной Стороны предоставляется право самостоятельной продажи авиаперевозок и дополнительных услуг с использованием собственной перевозочной документации на территории государства другой Стороны в соответствии с законами и правилами этого государства непосредственно в представительствах назначенных авиапредприятий и через агентов по продаже, имеющих соответствующее разрешение на предоставление таких услуг.

Статья 13

Авиационная безопасность

1. В соответствии со своими правами и обязательствами, вытекающими из международного права, Стороны подтверждают, что взятое ими по отношению друг к другу обязательство защищать безопасность гражданской авиации от актов незаконного вмешательства составляет неотъемлемую часть настоящего Соглашения. Не ограничивая общую применимость своих прав и обязательств по международному праву, Стороны действуют в соответствии с положениями Конвенции о преступлениях и некоторых других актах, совершаемых на борту воздушных судов, подписанной в г. Токио 14 сентября 1963 г., Конвенции о борьбе с незаконным захватом воздушных судов, подписанной в г. Гааге 16 декабря 1970 г., Конвенции о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности гражданской авиации, подписанной в г. Монреале 23 сентября 1971 г., и Протокола о борьбе с незаконными актами насилия в международных аэропортах, подписанного в г. Монреале 24 февраля 1988 г., положениями действующих двусторонних соглашений между Сторонами, а также тех соглашений, которые будут заключены между ними в будущем.

2. Стороны оказывают по просьбе всю необходимую помощь друг другу в предотвращении незаконного захвата воздушных судов и других незаконных актов, направленных против безопасности воздушных судов, их пассажиров и экипажей, аэропортов и аэронавигационных средств, а также любой другой угрозы безопасности гражданской авиации.

3. Стороны действуют в соответствии с положениями по авиационной безопасности и техническими требованиями, устанавливаемыми Международной организацией гражданской авиации и предусмотренными приложениями к Конвенции о международной гражданской авиации, в той степени, в которой такие положения и требования применимы к Сторонам; Стороны будут требовать, чтобы эксплуатанты воздушных судов, зарегистрированных в их государствах, эксплуатанты воздушных судов, основное место деятельности или постоянное местопребывание которых

находится на их территории, действовали в соответствии с положениями по авиационной безопасности и техническими требованиями.

4. Каждая Сторона может потребовать от таких эксплуатантов воздушных судов соблюдения упомянутых в пункте 3 настоящей статьи положений по авиационной безопасности и технических требований другой Стороны, которые регулируют въезд, выезд и нахождение в пределах территории государства другой Стороны.

Каждая Сторона обеспечивает применение в пределах территории ее государства надлежащих мер для защиты воздушных судов и проверки пассажиров, экипажа, ручной клади, багажа, груза и бортовых запасов до и во время посадки или погрузки. Каждая Сторона также благожелательно рассматривает просьбу другой Стороны о принятии специальных мер безопасности в связи с конкретной угрозой.

5. Когда имеет место инцидент или угроза инцидента, связанного с незаконным захватом гражданских воздушных судов или с другими незаконными актами, направленными против безопасности воздушных судов, их пассажиров и экипажа, аэропортов или аэронавигационных средств, Стороны оказывают друг другу помощь посредством облегчения связи и принятия соответствующих мер в целях быстрого и безопасного пресечения такого инцидента или его угрозы.

Статья 14

Консультации

Для обеспечения конструктивного сотрудничества по всем вопросам, относящимся к выполнению настоящего Соглашения, между авиационными властями Сторон периодически могут проводиться консультации.

Статья 15

Разрешение споров

1. В случае спора между Сторонами в связи с толкованием или применением настоящего Соглашения или Приложения к нему Стороны в первую очередь будут стремиться разрешить его путем прямых переговоров между авиационными властями Сторон. Если упомянутые власти не придут к соглашению, спор решается по дипломатическим каналам.

2. В случае если урегулирование не может быть достигнуто вышеуказанными способами, спор по запросу любой из Сторон передается на рассмотрение арбитража, состоящего из трех арбитров, два из которых назначаются каждой из Сторон, а третий - двумя назначенными арбитрами.

3. Каждая Сторона назначает арбитра в течение шестидесяти (60) дней с даты получения по дипломатическим каналам одной Стороной запроса другой Стороны на рассмотрение спора в арбитраже, а третий арбитр назначается в течение последующих шестидесяти (60) дней. В случае если какой-либо из Сторон не удастся назначить арбитра в указанный срок или если третий арбитр не будет назначен в установленный срок, любая из Сторон может обратиться к президенту Совета Международной организации гражданской авиации с просьбой о назначении арбитра или арбитров в зависимости от обстоятельств.

4. Третий арбитр, назначенный в соответствии с положениями пунктов 2 и 3 настоящей статьи, должен быть гражданином третьего государства и выполнять обязанности председателя арбитража. В случае если президент Совета Международной организации гражданской авиации является гражданином государства одной из Сторон или по какой-либо другой причине не сможет выполнить указанную функцию, то произвести необходимое назначение будет предложено вице-президенту Совета Международной организации гражданской авиации.

5. Арбитраж выносит свое решение большинством голосов. Такое решение является обязательным для обеих Сторон. Каждая Сторона несет расходы по участию ее арбитра и представителей в арбитражном разбирательстве. Расходы, связанные с участием председателя арбитража, и другие подобные расходы распределяются между Сторонами поровну. По всем другим аспектам арбитраж самостоятельно определяет процедуру своей работы.

6. Обе или одна из Сторон могут запросить комментарии арбитража по существу вынесенного решения. Запрос на пересмотр решения может быть представлен в течение 15 (пятнадцати) дней только по вновь открывшимся обстоятельствам, которые могли иметь решающее влияние на исход разбирательства вследствие своих характеристик, и о которых в ходе принятия решения ни арбитраж, ни апеллирующая Сторона не знали. Если это невозможно, новое арбитражное разбирательство по данному конкретному случаю должно проводиться в соответствии с положениями настоящей статьи.

Статья 16

Изменение Соглашения

Если одна из Сторон сочтет желательным изменить условия настоящего Соглашения или Приложения к нему, она может запросить консультации между авиационными властями Сторон относительно предлагаемого изменения.

Консультации должны начаться в течение шестидесяти (60) дней с даты запроса об их проведении, если только авиационные власти Сторон не договорятся о продлении этого срока. Поправки к Соглашению вступают в силу после подтверждения по дипломатическим каналам выполнения всех необходимых требований, предусмотренных национальным законодательством.

Поправки к Приложению могут быть приняты по согласованию между авиационными властями Сторон и вступят в силу с даты, установленной указанными властями.

Статья 17

Признание свидетельств и удостоверений

Свидетельства летной годности, квалификационные свидетельства и удостоверения, выданные или признаваемые действительными одной Стороной, признаются действительными другой Стороной для целей эксплуатации договорных линий, если они выданы или признаны в соответствии со стандартами, установленными в Конвенции. Однако каждая Сторона оставляет за собой право не признавать действительными для полетов над территорией своего государства свидетельства и удостоверения, выданные гражданам ее государства другой Стороной.

Статья 18

Обмен информацией

Авиационные власти любой из Сторон должны предоставлять друг другу по запросу статистические данные или иную соответствующую информацию, которая может быть объективно необходима для оценки объемов перевозок по договорным линиям назначенным авиапредприятием другой Стороны. Такие данные должны включать всю информацию, касающуюся количества перевозок, осуществленных назначенным авиапредприятием по договорным линиям.

Статья 19

Регистрация Соглашения

Настоящее Соглашение и любые последующие поправки к нему должны быть зарегистрированы в Международной организации гражданской авиации.

Статья 20

Вступление в силу

Настоящее Соглашение вступит в силу с даты последнего письменного уведомления по дипломатическим каналам о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Статья 21 Прекращение действия Соглашения

1. Настоящее Соглашение заключено на неопределенный срок.
2. Каждая Сторона может в любое время уведомить другую Сторону по дипломатическим каналам о своем намерении прекратить действие настоящего Соглашения. Такое уведомление одновременно должно быть направлено в Международную организацию гражданской авиации. Настоящее Соглашение прекратит свое действие через двенадцать (12) месяцев с даты получения уведомления

другой Стороной, если только уведомление о прекращении действия Соглашения не будет отозвано по обоюдному согласию до истечения этого срока.

Совершено в _____ 19__ года в двух экземплярах, каждый на русском, испанском и английском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу. В случае любых разногласий для целей толкования будет применяться текст на английском языке.

За Правительство За Правительство
Российской Федерации Аргентинской Республики

Приложение

к Соглашению между Правительством
Российской Федерации и Правительством
Аргентинской Республики
о воздушном сообщении

1. Маршруты, которые будут эксплуатироваться назначенным/и/ авиапредприятием/ями/ Российской Федерации в обоих направлениях: -----

Начальные пункты | Промежуточные| Пункты | Пункты за

| пункты | назначения | пределами -----+-----+-----+-----

Пункты в | Будут | Пункты в | Будут

России | определены | Аргентине | определены

| позднее | | позднее -----

2. Маршруты, которые будут эксплуатироваться назначенным/и/ авиапредприятием/ями/

Аргентинской Республики в обоих направлениях: -----

Начальные пункты | Промежуточные| Пункты | Пункты за

| пункты | назначения | пределами -----+-----+-----+-----

Пункты в | Будут | Пункты в | Будут

Аргентине | определены | России | определены

| позднее | | позднее -----

Примечания:

1. Чартерные, дополнительные рейсы и/или рейсы вне расписания могут выполняться по предварительному запросу назначенных авиапредприятий. Этот запрос должен подаваться не позднее чем за 48 часов до полета воздушного судна, за исключением выходных или праздничных дней.

2. Назначенные авиапредприятия обеих Сторон могут на любом или всех рейсах изменять последовательность использования либо опускать любой из вышеуказанных промежуточных пунктов и/или пунктов за пределами.

3. Пункты на вышеуказанных маршрутах и коммерческие права будут определяться совместно авиационными властями Сторон.